

人材育成。異文化交流。産業

北谷町では、国際色豊かな人材育成を図るため、次代を担う中学生や高校生を対象とした海外派遣事業を行っています。

Human resource development, cross-cultural exchange, industry

In Chatan Town, in order to develop human resources with a rich international flavor, we are conducting an overseas study abroad project for junior high and high school students who will lead the next generation.



人材育成 Human resource development

英国派遣交流

1840年、北谷の海岸で英国船籍のインディアンオーク号が難破した際に、多くの乗組員を北谷の人々が救助したという歴史的経緯と、2000年九州・沖縄サミットの際、ブレア元英国首相が来町し交流したことをきっかけに、2001年（平成13年）度から、英国グロスターシャー州にある公立ディーン・マグナ・スクールに町立中学校生徒を派遣しています。2013年（平成25年）度からは英国からの受け入れを行い、相互交流が実現しています。



British dispatch exchange

In 1840, when the Indian Oak, a British ship, was wrecked on the coast of Chatan, the people of Chatan rescued many crew members. In 2000, after UK's then prime minister Tony Blair came to visit Chatan as a symbol of respect for the Indian Oak crew, starting from 2001, the Dean Magna School in Gloucestershire, England, started accepting study abroad students. Furthermore, since 2013, we have been accepting students from the UK, turning into a mutual exchange.



ハワイ短期留学

海外の風土及び文化に接し、交流を通して相互理解を深め、国際社会に適応する能力の向上を図ることを目的に、2013年（平成25年）度から、アメリカ合衆国ハワイ州へ中学生を対象とした派遣事業を行っています。

Short-term study abroad in Hawaii

Since 2013, junior and senior high school students have been sent to Hawaii in the United States with the aim of experiencing foreign climates and cultures, deepening mutual understanding through exchanges, and improving their ability to adapt to the international society.



異文化交流 Cross-cultural Exchange

世界のチャタンチュ（北谷町出身者）との繋がり

北谷町をはじめ、沖縄県は戦前・戦後を通じて多くの移民を送り出しており、現在でも移住者及びその子弟が移住先国で活躍し、日本との国際交流の架け橋となっています。

北谷町では、ペルーをはじめとした南米移住先国にいる本町出身の子弟を研修生として受け入れ、町民との交流や沖縄文化の学習などを行い、移住先国の町人会・県人会の発展と国際親善の推進に寄与することを期待し、2002年（平成14年）度より海外移住者子弟研修生受入事業を行っており、新型コロナウイルスの影響により中断した2020年（令和2年）度以前までに、29名の研修生を受け入れています。

Connecting with Global Chatanchu (people from Chatan Town)

Chatan Town and other Okinawa municipalities sent off many immigrants before and after the war, and even now, immigrants and their children are active in their local communities and serve as a bridge for international exchange with Japan.

Chatan Town accepts those who live in Peru and other South American countries who have immigrant roots to our town as trainees. In the hope that it will contribute to the development of Japan and the promotion of international goodwill, we have been expanding this project to accept trainees from overseas since 2002 and have accepted 29 trainees up until this year. project to accept trainees from overseas since 2002 and have accepted 29 trainees up until this year.



また、沖縄県では1990年（平成2年）度より、概ね5年に一度のペースで「世界のウチナンチュ大会」を開催し、世界各地のウチナンチュ（沖縄県出身者）の功績を称えらるとともに、そのルーツやアイデンティティを次世代に継承しています。

北谷町では、ウチナンチュ大会関連事業として、「世界のチャタンチュ歓迎事業」を実施し、本町出身者と町民との交流が行われています。



Furthermore, since 1990, Okinawa Prefecture has held the "World Uchinanchu Festival" once every five years to honor the achievements of fellow Uchinanchu (people with roots from Okinawa) around the world, passing on our cultural identity to future generations. In relation to this, we began the "Welcome to Chatanchu World Project", hosting cultural exchanges between our townspeople and those with immigrant roots from Chatan Town.

北谷町の産業 Industry in Chatan Town

北谷町は戦前「米どころ」として県下で有名でしたが、戦後の米軍による接収と都市開発により農耕地は著しく減少し、現在の就業構造は第一次産業が0.6%、第二次産業が13.2%、第三次産業が82.7%となっております。

水産業は、浜川漁港を生産活動の拠点として営まれており、水産業と観光・レクリエーション等のマリン産業との連携による新たな海業の展開を図ることによって、漁業の振興を目指しています。

また、町民が土にふれあい、親しむ機会を創出し、農業に対する意識の高揚と町民同士の交流を通じた生きがい農業の振興を図るため、町民農園を活用した生きがい農業の振興に取り組んでいます。

加えて、観光業においては、本町独自の魅力や興味を高めるため資源・施設、サービスに磨きをかけ、新しく芽生えた個性的な観光の育成を進めております。

Before the war, Chatan Town was famous in Okinawa for its rice production. However, after the war and followed by the US military's requisition of land and later urban development, the agricultural sector significantly decreased. Currently, our primary sector makes only 0.6% of the town's industry, while the secondary sector is 13.2% and tertiary industry makes 82.7%.

The fishing industry operates with the Hamagawa Fishing Port as a base for production, and aims to promote new methods of collaboration by developing ties with tourism, leisure and the marine industry.

We also encourage our townspeople to take part in local farming and agriculture for themselves, by interaction and ikigai farming through the townspeople's farm. In addition, in the tourism industry, we are refining resources, facilities, and services to enhance the unique charm and interest of Chatan Town.

